

**АЛЬЯНС РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ Брифинг 4:
Принятие рекомендаций для выполнения Статьи 11
(Упаковка и маркировка табачных изделий)**

**Третья сессия конференции Сторон
Рамочной Конвенции ВОЗ по Борьбе против Табака
17-22 Ноября 2008 года, Дурбан, Южная Африка.**

Рекомендация

Альянс Рамочной Конвенции настойчиво поддерживает проект рекомендаций для выполнения Статьи 11 (Упаковка и маркировка табачных изделий) (Документ РКБТ/ КС/3/7) и рекомендует, чтобы третья сессия Конференции Сторон Рамочной Конвенции ВОЗ по Борьбе против Табака приняла проект рекомендаций полностью и без изменений.

История вопроса

Согласно Статье 11 Рамочной Конвенции ВОЗ по Борьбе против Табака (РКБТ), Стороны берут на себя ряд важных обязательств в отношении упаковки и маркировки табачной продукции. Статья 11 приводит в исполнение один из главных руководящих принципов РКБТ: «Каждый человек должен быть проинформирован о последствиях для здоровья, наркотическом характере и смертельной опасности в результате употребления табака и воздействия табачного дыма» (Статья 4.1).

Статья 11 требует от Сторон в течение трех лет после вступления РКБТ в силу для каждой из Сторон принять действенные меры, которые гарантируют что все упаковки и маркировки табачной продукции снабжены крупными чередующимися предупреждениями о вреде для здоровья и не содержат неправдивой, вводящей в заблуждение, недостоверной рекламной информации о табачной продукции. Также требуется, чтобы вся упаковка и этикетки содержали информацию о соответствующем составе компонентов и выделении продуктов из табачной продукции, как требуется национальным законодательством.

Эффективное регулирование вида упаковки и этикеток табачной продукции это зарекомендовавшая себя мера по борьбе с табаком. Эффективные предупреждения о вреде для здоровья увеличивают осведомленность о влиянии курения и воздействии табачного дыма на здоровье и снижают потребление табачной продукции (1). Эти меры очень экономичны, роль государства заключается в предъявлении законных требований, а затраты на соответствие этим требованиям ложатся на табачную промышленность. Эффективные меры также требуются для того, чтобы препятствовать производителям табачной продукции использовать упаковку и маркировку для размещения на них вводящей в заблуждение информации и ложных сообщений о безопасности продукта, что подрывает действенность предупреждений о вреде для здоровья.

Конференция Сторон приняла решение на второй сессии (КС-2) создать рабочую группу для разработки рекомендаций по выполнению Статьи 11 для представления их на третьей сессии (КС-3). Рабочая группа представила проект рекомендаций (документ РКБТ/КС/3/7).

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ

Альянс Рамочной Конвенции (АРК) поздравляет рабочую группу и в особенности Стороны, выступившие главными инициаторами – Австралию, Бразилию, Канаду, Перу и Филиппины – с прекрасно проделанной работой по разработке проекта рекомендаций. АРК считает, что проект рекомендаций должен быть принят Конференцией сторон (КС-3) полностью и без изменений.

Проект рекомендаций, разработанный рабочей группой, дает полезные рекомендации для Сторон по выполнению Статьи 11. Члены рабочей группы представили большой массив научных доказательств эффективности регулирования маркировки упаковки табачной продукции, рассказали об успешном опыте и связанных с этим сложностях в странах-участницах, внедривших меры по маркировке упаковки. Они дают совет и рекомендации не только по буквальному содержанию законов и правил выполнения Статьи 11, но и по реальному процессу развития, представления, наблюдения, оценки и пересмотра этих законов и правил. Инструкция действительно всеобъемлющая и если ее принять, это во многом поможет Сторонам эффективно выполнять Статью 11 РКБТ.

Альянс Рамочной Конвенции полностью одобряет рекомендации, ниже мы прокомментируем некоторые их основные пункты:

Цель, принципы и употребляемая терминология

Вводная часть проекта рекомендаций содержит прекрасные объяснения о том, насколько эффективны меры по упаковке и маркировке (п.3)

Во всем мире очень много людей, которые полностью не осознают, недопонимают или недооценивают риск заболеваний или даже преждевременной смерти из-за употребления табака или воздействия табачного дыма. Хорошо продуманное предупреждение о вреде для здоровья на упаковке табачной продукции показало, что это экономичная мера для повышения информированности о влиянии табака, которая также может уменьшить его употребление. Эффективные предупреждения, информация о вреде для здоровья, а также другие меры, связанные с упаковкой и маркировкой табачной продукции являются ключевыми компонентами всестороннего комплексного подхода к борьбе против табака.

Раздел также отмечает необходимость международного сотрудничества и взаимной поддержки как «основных принципов для укрепления возможностей Сторон выполнять и увеличивать эффективность 11 Статьи Конвенции» (п. 5).

Разработка эффективных требований к упаковке и маркировке

Этот раздел начинается с отличного обзора доказательств эффективности использования предупреждений о вреде для здоровья для донесения информации о рисках для здоровья, и уменьшения употребления табака (п. 7). В нем пишется:

- эффективность предупреждений о вреде для здоровья возрастает в том случае, если они располагаются на видном месте;
- крупное предупреждение с изображением более эффективно, чем маленькое текстовое сообщение, оно, вероятнее всего, будет замечено и лучше донесет информацию о вреде для здоровья, вызовет более сильную эмоциональную реакцию и увеличит стимул потребителей табачных изделий прекратить или, по крайней мере, сократить употребление табака;
- крупное изображение с предупреждением, вероятнее всего, сохранится в памяти на более длительное время и особенно эффективно в передаче информации малограмотному населению, детям и молодежи;
- польза от предупреждений и информации увеличится, если: они расположены на основной маркированной поверхности, в верхней ее части, цветные предпочтительнее черно-белых; многочисленные предупреждения и сообщения появляются одновременно; предупреждения о вреде для здоровья и информация об этом периодически обновляется.

Затем раздел дает полезные, конкретные советы и рекомендации, касающиеся содержания и дизайна предупреждений о вреде для здоровья. Ключевые рекомендации включают:

- Стороны должны требовать, чтобы предупреждения и информация были расположены на *обеих* сторонах упаковки – лицевой и задней, признавая, что лицевая сторона наиболее видима на всех типах упаковок (п. 8).
- Стороны должны стремиться закрыть предупреждениями столько площади основной маркированной поверхности, сколько возможно, признавая тот факт, что «польза от предупреждений о вреде для здоровья увеличивается с их размером» (п.12).
- Стороны должны требовать полноцветных графических предупреждений, понимая, что «опыт подтверждает - предупреждения, которые содержат изображения и текст более эффективны, чем те, которые содержат только текст, кроме того, их преимущество в том, что они понятны людям с низким уровнем грамотности и тем, кто не знает языка, на котором написаны предупреждения» (пп.14 и 18).
- Стороны должны точно определить чередование предупреждений о вреде для здоровья и информации о здоровье, чтобы сохранять их эффективность и усиливать воздействие (пп.19-22)

- Стороны должны использовать ряд предупреждений и сообщений для того, чтобы усилить вероятность влияния, подтвержденного опытом, что «предупреждения и информация, вероятно, будут более эффективны, если они вызывают неблагоприятные эмоциональные ассоциации с употреблением табака и когда информации придается персонализированный характер с тем, чтобы предупреждения были более убедительными и касались потребителей лично» (пп.23 и26).
- Стороны должны добавить к предупреждениям информацию о губительном эффекте употребления табака и воздействия табачного дыма, в качестве совета о прекращении употребления табачных изделий (п.23).

Раздел заканчивается полезной рекомендацией по использованию Статьи 11.2, согласно которой Стороны договорились требовать информации о составе и выделяемых продуктах, как это установлено национальными властями. Сторонам рекомендуется требовать сертификат качества о выделяемых продуктах и не требовать количественный или качественный сертификат, который может подразумевать, что одна марка менее вредна, чем другая (пп. 32-34). В этом разделе сделана ссылка к разделу о недопустимости упаковок, информация на которых заведомо ложная, вводит в заблуждение или создает ошибочное впечатление (пп. 43-45), где объясняются причины отсутствия смол, никотина, угарного газа или указывается количество других выделяемых продуктов.

Процесс разработки эффективных требований к упаковке и маркировке

В этом разделе дается полезная рекомендация, как гарантировать, что требования, предъявляемые к табачным изделиям, были специально приспособлены к разным типам табачной продукции. Поскольку содержание раздела касается: сигарет, сигар, бездымного табака, трубочного табака, табака для кальяна (п. 36). Также в разделе определяется, какие требования нужно предъявлять к различным типам и размерам упаковки (п. 37); учитывая, что дизайн каждого предупреждения о вреде для здоровья нацелен на определенную группу покупателей (п. 38); используя соответствующее тестирование до выпуска упаковок с предупреждениями на рынок, в соответствии с доступными ресурсам и временем (п.39-40); привлекая общественность (п. 41); и координируя введение новых мер с широкой, полной информацией и образовательной кампанией (п. 42).

Разработка необходимых ограничений в упаковке и маркировке

Этот раздел представляет собой полезное руководство по выполнению обязательств в соответствии со Статьей 11.1(a), чтобы «упаковка и маркировка табачных изделий не стимулировали продажу табачного изделия любым путем, который является ложным, вводящим в заблуждение или обманным, либо создающим неправильное впечатление о его характеристиках, воздействии на здоровье, опасностях или выделяемых продуктах». В разделе отмечается, что термины, перечисленные в Статье 11.1(a) – «низкое содержание смол», «легкий», «очень легкий» и «мягкий» - должны рассматриваться как «указывающие но не

исчерпывающие » и рекомендуется, чтобы выражения «экстра», «ультра» и «подобные выражения в любом языке, которые могут ввести в заблуждение», были запрещены (п. 43). Этот раздел особенно рекомендует запретить размещение количества выделяемых продуктов, таких как смолы, никотин и угарный газ на упаковке и маркировке, в том числе, когда эти цифры используются как часть торговой марки или бренда (п. 44). Как говорится в этом разделе, причина в том, что количество выделяемых продуктов, полученное в результате испытаний, проведенных на курительной машине, «не дает убедительной оценки их воздействия на человека» и маркировка сигарет с указанием содержания смол и никотина «заканчивается ошибочным представлением, что эти сигареты менее вредны».

В разделе также рекомендуется, чтобы Стороны обсудили принятие мер по использованию «пустой упаковки»: ввели ограничение или запрет на использование логотипов, цвета, фирменного знака или рекламной информации на упаковке, кроме фирменного названия и названия товара, представленных в стандартном цвете стандартным шрифтом (п. 46). Это объясняется тем, что требование «пустой» упаковки «может сделать более заметными и эффективными предупреждения и другую информацию, не даст упаковке отвлечь внимание от надписей на ней. Также необходимо обратить внимание на технику промышленного дизайна, который может внушить предположения, что некоторая продукция менее вредна, чем другая».

Юридические меры

Данный раздел содержит полезные указания по обеспечению того, чтобы соображения, касающиеся управления, соблюдения и исполнения были надлежащим образом рассмотрены, включая назначение ответственных лиц или органы ответственные за исполнение (п. 48); применяя меры ко всей законно продаваемой продукции, будь она местного производства, импортная или предназначенная для “duty free”, с учетом условий, при которых будут применяться меры к экспортной продукции (п. 49); учитывая, что затраты на размещение предупреждений о вреде для здоровья и данных о компонентах и выделяемых продуктах на упаковке, несет на себе табачная промышленность (п. 50); обеспечивая то, чтобы предупреждения и информация не сняли или не уменьшили другие законные обязательства табачной индустрии, такие, как предупреждение покупателей об опасности для здоровья (п. 51); обеспечивая ясные, детальные технические условия для того, чтобы ограничить возможности производителя и импортера отклониться от исполнения обязательств и предотвратить несоответствия между продуктами (п. 52); обеспечивая «первоначальным образцом», содержащим высококачественные визуальные примеры того, как должны быть расположены на упаковке предупреждения о вреде для здоровья и другая информация (п. 53); обеспечивая, чтобы наклеивающиеся этикетки, ярлыки, надписи, чехлы, вкладыши и др. не скрывали, не стирали или не уменьшали значение предупреждений о вреде для здоровья (п. 54); следя, чтобы юридическая ответственность за исполнение легла на производителя, импортера, оптовика и розничного торговца (п.55); определяя

размер штрафов соразмерно серьезности нарушений (пп. 56-57); гарантируя соответствующие полномочия для принятия административных мер (п.58); устанавливая один окончательный срок, к которому производители, импортеры, оптовики, и розничные торговцы должны обеспечить продукцию, соответствующую новым требованиям (что предотвратит преднамеренное складирование продукции с устаревшими предупреждениями и информацией) (п. 59); и периодически пересматривая меры, и обновляя их в соответствии с появлением новых специфических предупреждений, касающихся здоровья.

Давление

Данный раздел содержит полезные рекомендации в отношении обеспечения инфраструктуры, необходимой для соблюдения и обеспечения выполнения мероприятий и по обеспечению необходимым бюджетом (п. 61); стратегию поощрения и контроль над соблюдением (пп.62-63); реакцию на невыполнение (п. 64); подачу и расследование жалоб (п.65).

Наблюдение и оценка мер по упаковке и маркировке

Этот раздел (пп.66-71) содержит полезные рекомендации по наблюдению и оценке мер по упаковке и маркировке, для того, чтобы оценить их воздействие на определенных людей и установить, какие улучшения необходимы, для наблюдения за работой табачной индустрии, и обмен результатами наблюдений и оценки.

Международное сотрудничество

Этот раздел начинается с официального признания о том, что «международное сотрудничество необходимо для прогресса в таком важном и постоянно изменяющемся вопросе» (п. 72). В нем отмечается, что несколько статей РКБТ предназначены для обмена знаниями и опытом в целях содействия осуществлению, в особенности это касается развивающихся стран и стран с экономикой переходного периода. В нем также отмечается, что сотрудничество по передаче технического, научного, юридического и технологического опыта, как требуется в Статье 22, поможет выполнению Статьи 11. Особенно полезны данные о снабжении Сторон лицензиями, быстро, легко и без финансовых затрат. Что позволит другим Сторонам использовать иллюстрированные предупреждения о вреде для здоровья, и делиться юридическим и другим опытом в отражении аргументов табачной индустрии против мер по упаковке и маркировке.

¹ See generally: David Hammond, 'Tobacco Labelling & Packaging Toolkit: A Guide to FCTC Article 11' (January 2008), available at http://www.igloo.org/community.igloo?r0=community&r0_script=/scripts/folder/view.script&r0_pathinfo=%2F%7Bf0ce20c6-7a3c-409a-a5c9-15e2b251a129%7D%2Ftobaccolab&r0_output=xml; World Health Organization, *WHO Report on the Global Tobacco Epidemic, 2008: the MPOWER Package* (2008); Canadian Cancer Society, 'Controlling the Tobacco Epidemic: Selected Evidence in Support of Banning All Tobacco Advertising and Promotion, and Requiring Large, Picture-Based Health Warnings on Tobacco Packages' (Ottawa: Canadian Cancer Society, International Union Against Cancer, 2001), available at <http://gea2000.org/tobacco/docs/advertising/evidence.doc>.